

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 49 (1976)

Heft: 10

Rubrik: SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In der Schweiz
am Genfersee

Ein grossartiges
Schauspiel

Viermal in hundert
Jahren aufgeführt

4500 Sänger
und Mitwirkende



Drei Stunden
lebendiger Vielfalt

12 Vorstellungen
4 grosse Umzüge

30. Juli -
14. August 1977

Auskunft hier

FETE DES VIGNERONS · VEVEY 1977



In Svizzera
sulle rive
del Lemano
Uno spettacolo unico
al mondo
Ha luogo quattro
volte per ogni secolo
4500 cantori
e comparse
in costume

Tre ore di
spettacolo grandioso
12 rappresentazioni
4 grandi cortei
30 luglio -
14 agosto 1977
Informazioni qui

FETE DES VIGNERONS · VEVEY 1977



En Suisse
sur les rives
du Lemman
Un spectacle unique
au monde
Represente
quatre fois
par siècle
4500 chanteurs
et figurants
costumés

Trois heures de
spectacle grandiose
12 représentations
4 grands corteges
30 juillet - 14
aout 1977
Renseignements ici

FETE DES VIGNERONS · VEVEY 1977



SVZ-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE L'ONST

FETE DES VIGNERONS 1977

Die "Fête des Vignerons" von Vevey - ein grossartiges Schauspiel - wird nur viermal in hundert Jahren aufgeführt. Für das Winzerfest von 1977, das vom 30. Juli bis 14. Au-

gust stattfindet, lanciert die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ), in enger Zusammenarbeit mit den Organisatoren von Vevey - eine grossangelegte Werbekampagne durch die Kanäle ihrer Auslandagenturen, um die breite Oeffentlichkeit, die Reisebüros und die Presse auf diese Veranstaltung aufmerksam zu machen. Hier gezeigt werden drei der fünf von der SVZ herausgebrachten Kleinplakate.

Manifestation exceptionnelle par son éclat, par son ampleur, la Fête des Vignerons de Vevey n'a lieu que quatre fois par siècle. Pour

la Fête de 1977, qui déroulera ses fastes du 30 juillet au 14 août prochains, l'ONST a decide - en etroitte liaison avec les organisateurs veveysans - de lancer une vigoureuse campagne de promotion, par le canal de ses agences à l'étranger pour toucher le grand public, les bureaux de voyage et la presse. Afin d'appuyer cette campagne, l'ONST a edite une série de cinq affichettes et panneaux-réclame en six langues. Realise par Roth & Sauter, imprimeurs-créateurs à Denges/Lausanne, ce matériel a été diffuse aux agences ONST début septembre. Notre vue: trois des cinq sujets retenus pour les affichettes de l'ONST.



ASTRONAUTENBESUCH IM SCHWEIZER PAVILLON
VISITE D'ASTRONAUTES AU PAVILLON SUISSE

Der von der Schweizerischen Verkehrszentrale und der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung organisierte Schweizer Pavillon an der Ausstellung "Man and his World" in Montreal hatte grossen Erfolg. Die dort zu Besuch weilenden amerikanischen Astronauten E. Cernan (Apollo 10) und Ch. Duke (Apollo 11) wurden mit einem "Ehren"-Gletscherpickel beschenkt.

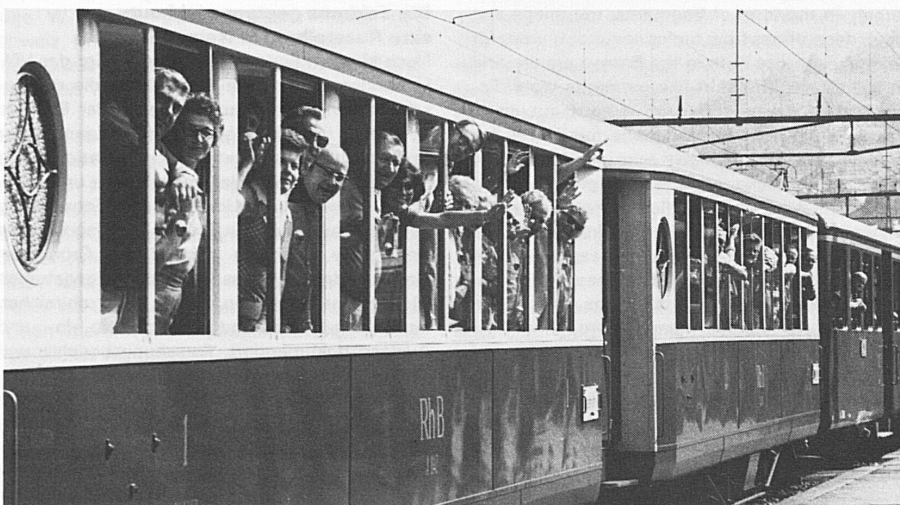
Réalisé par l'Office national suisse du tourisme et l'Office suisse d'expansion commerciale, le pavillon helvétique de l'exposition "Terre des Hommes" à Montréal a remporté un grand succès. Parmi ses visiteurs les plus illustres, citons les astronautes américains E. Cernan (Apollo 10) et Ch. Duke (Apollo 11) qui ont reçu un piolet d'honneur.

AMERIKANISCHE ZEITUNGSLEUTE AUF
SCHWEIZBESUCH

LA PRESSE AMERICAINE EN SUISSE

20 amerikanische Chefredaktoren und Zeitungsverleger, Mitglieder der von 8000 Tageszeitungen unterstützten internationalen Pressemissionen, besuchten mit ihren Gattinnen, auf Einladung der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) die Schweiz. Die zweiwöchige Studienreise führte von Winterthur über Zürich, St. Gallen, das

Appenzellerland, Basel, Chur, Zermatt, Brig, Thun, Spiez, Bern und Lausanne nach Genf, wobei en route auch die Schweizer "Provinz" entdeckt wurde. Am meisten beeindruckt zeigten sich die amerikanischen Presseleute von der Arbeitsethik der Eidgenossen und von der Demokratie Schweizerischer Prägung.



Vingt rédacteurs en chef et éditeurs américains, membres d'une mission internationale de presse appuyée par 8000 quotidiens, ont visité la Suisse en compagnie de leur épouse sur invitation de l'Office national suisse du tourisme (ONST). Ce séjour d'études de quinze jours les a conduits de Winterthur à Genève, avec des arrêts à Zurich, St-Gall, au pays d'Appenzell, à Bâle, Coire, Zermatt, Brigue, Thoun, Spiez, Berne et Lausanne; riche programme qui leur permit également de découvrir la "province" helvétique. Nos hôtes américains se sont déclarés très impressionnés par l'ardeur au travail des Confédérés et par l'efficacité des structures démocratiques de la Suisse.